



DANEWS

a publication of the danish american center

The Danish American Center supports and fosters Danish culture through education and the celebration of traditions, customs and history.

We request that anyone attending indoor events at the Danish American Center who is eligible to receive the Covid-19 vaccine, be vaccinated. Masks are highly encouraged while in the building.

NOVEMBER ÆBLESKIVE EVENT

Sunday, November 21: 10am-12pm

On Sunday, November 21, we will once again be holding an abbreviated æbleskive breakfast between 10am-12pm. Come anytime during this timeframe to enjoy some æbleskiver, along with a cup of coffee or juice. As the weather will be colder, this time we will be inside the DAC in the first floor Kaffestue, with seating in the Atrium. This is a free event for DAC members and guests. Donations are greatly appreciated, though not required. If you have questions or would like to volunteer, please contact Carla & Joel Mortensen at 612-724-1814 or email: morte007@umn.edu. Hope to see you there!

CARDAMOM BREAD CLASS AT THE DAC!

Saturday, November 20: 1:30-3:30pm

Cardamom is a staple of Danish baking. Learn how to make a beautiful cardamom loaf with local food enthusiast Jill Holter. Jill has an impressive marketing background with Twin Cities food shelves and cooperative grocery stores. Chances are, you've seen her on local news segments, sharing new recipes and promoting home cooking and baking, a passion of hers. This class is Saturday, November 20 from 1:30-3:30pm at the Danish American Center. The price is \$20 for members and \$25 for guests of members. You'll leave class with a fresh baked cardamom loaf, just in time for Thanksgiving! Register on our website's Event Calendar, call 612-729-3800 or email dainfo@dac.mn. Class is limited to 15. The Danish American Center requests all attendees be fully vaccinated and masks are strongly encouraged to be worn during the class.



NOVEMBER 2021



NOTES FROM THE PRESIDENT

As an American and a Dane, I am excited to have the privilege of leading the Danish American Center since September 26, 2021, nearly 50 years after my father, Gunther Dierssen, led as President of the Danish American Fellowship Institute (a former part of our organization). I have grown up within this organization in its many iterations and am optimistic about our future. We are open, events are happening, longstanding members and new are coming together to share in and learn about Danish culture, language, food and, of course, hygge. Thank you-tak to all the many volunteers who have built and continue to build a welcoming and dynamic organization. Thank you-tak to Tina Paulsen, our office manager and caretaker, and her brother René Paulsen, co-caretaker, for their hard work and support of members, events and the building. And to outgoing President, Diane Greve, a thousand thanks-tusind tak. We look forward to seeing more and more of you within our walls and on the grounds as we turn the corner into 2022.

Med venlig hilsen/With friendly greetings,
Rikke Dierssen-Morice

MEMBERSHIP CORNER

Welcome New Members:

Janet Johnson • Lana & Larry Jorstad

Katherine Remus & family • Heidi Hoffman & family

Pam Wetterlund & Brody Cater • Renee Vaughan

Gail Lundeen Brand • Leslie Stovring

Dennis Ormseth • Barbara Sjöholm • Donna Pickard

James Huber Family • Joann DeGrood & family

Alan Stanton • Frank & Karly Randall

DAC Directory Information - For further contact information on new and current members, please visit the Members Only portion of the DAC website. Use the email you would have associated with the DAC and create your own password in this new system. If you have trouble, contact the DAC office at dainfo@dac.mn or phone 612-729-3800.

Please note that membership information may be used ONLY by members of DAC for personal, non-business networking purposes. **Use of this information for sales or business solicitations or the like, by or for commercial entities or interests is strictly prohibited.** The DAC Board reserves the right to telephone, mail or e-mail solicitations that are deemed necessary for the operation of the DAC.

MEMORIALS IN JULY

Gifts in memory of...

Iver "Whitey" Jorgensen from Christina Paulsen, Gunner Petersen, Lisa Jensen & Butch Vossen, anonymous cash donor and Nancy Geert-Larson

Bent Paulsen from Connie Muller, Julian & Eileen Ronning, Margaret Mazzaferro, Jennifer Zbinden, Jytte Svarre & Erik Bruun, Birgit Koch and her family, Debra Cyd Jensen, Lisa Jensen, Kathryn Jensen, Lis Jorgensen, Carla & Joel Mortensen, Ginny Leppart, and Charles Engh

Chris Strand from Svend & Grethe Petersen

Thank you to all who have made memorial contributions to DAC. These generous gifts are much appreciated. All donations to DAC are tax deductible. Please contact the DAC Office for more information.

CHEESE AND LEVERPOSTEJ PICK UP

Please pick up your order either at 1pm, after the Wednesday Lunch, on November 10, or Saturday, November 13 between 11am and 1pm. We will have some extra jars of Svea's Asier available at \$7 per quart.

CHRISTMAS SINGALONG WITH RITA JUHL!

December 5: 7-8:30pm

Come join us in the Atrium for our annual Christmas Singalong led by Rita Juhl! Due to COVID, last year's singalong was via Zoom, but this year we're gathering at the DAC. Please note that masks are required for all attending and must be worn while singing. We hope to see you there for this festive tradition!

RESOURCE CENTER

Our library, located on the first floor, is open on Wednesdays and other times when the building is open. Julianne Haahr and Jytte Svarre have been our library committee for several years and are ready to step back and let others take this role. Julianne has been working to get our library in great shape. If you have library skills or related interest, you may want to join the library committee. To volunteer, contact the DAC office. We need people to make sure books are returned and properly shelved. We also may want to promote the books we have from time to time. We have fiction, non-fiction, history, genealogy, travel, children's books, movies and more. Some books are in Danish and others are in English, but all have a Danish theme or author. We have a unique resource for members to engage.

Danish American Center

3030 West River Parkway South
Minneapolis MN 55406

612-729-3800

email: dainfo@dac.mn

Website: danishamericancenter.org

Office Hours: Wednesdays: 10am-2pm

Affiliate Organizations

Contact information for all of our affiliate organizations can be found on our website:

www.danishamericancenter.org

Executive Board:

Rikke Dierssen-Morice, President

Laura Forslev, Vice President

Janet Ogden-Bracket, Treasurer

Susan Jacobsen, Secretary

Steen Moeller, at Large

Ron Grand, at Large

Catherine Mahowald, at Large

Board of Directors:

Pipper Berg Madsen, Jane Carlson, Lars Hesbjerg,

Jesper Jensen, Lisa Jensen, Erik Kristoffersen,

Mette Pedersen, Grethe Petersen, and Julie Robbins

Office Manager: Tina Paulsen

DANews Committee:

Laura Forslev

Bill Holmquist

Betina Kohler

Susan Loschenkohl

Myra Madsen

Michelle Potter-Bacon

Robert Rasmussen

Becky Wifstrand

For submissions, advertising, or any other inquiries, please contact us at danews@dac.mn.

ONSDAG FROKOST-WEDNESDAY LUNCHES ARE BACK!

Our catered Wednesday lunches are back! Join us in the DAC Lower Level at 11:30am on the 2nd and 4th Wednesdays of the month for fellowship and delicious meals cooked by members. Members and their guests can register and pay online. Log in on our website: www.danishamericancenter.org and click on the Member Calendar to register.

Deadline to register is the Friday prior to the lunch by 9pm

Members pay \$12 and non-members pay \$15. If you wish to pay in person, you still need to register to secure a spot. Either call the office at 612-729-3800 or e-mail dainfo@dac.mn to register that way. If you've never logged in to the website, please call the office and Tina Paulsen can assist and give you a temporary password.

If you are interested in cooking for any of these lunches, please send an email to dainfo@dac.mn. Let us know when you'd like to cook and for how many. We still have openings for fall and winter dates in 2021 and all the 2nd & 4th Wednesdays beginning Jan 12.

We look forward to seeing everyone again for this very popular event! The DAC requests that anyone attending indoor events be fully vaccinated for COVID if eligible, and masks are strongly recommended unless eating and drinking.

LOOKING FOR COOKS FOR ONSDAG FROKOST-WEDNESDAY LUNCHES

Please consider becoming a cherished cook for Wednesday Lunches. The Danish American Center will reimburse you for your expenses, but you volunteer your time and talent. The cooks determine what to prepare, who to partner with and how many guests they wish to serve. For those who would like to try this for the first time, we can provide tours of the kitchen and simple rules to follow for health reasons. We are seeking cooks for the 2nd and 4th Wednesdays in January, February, and March. If you love to cook and would like the experience, please contact Cathy Mahowald at 612-845-5562 or send her an email at cmahowal@hutchtel.net.

"FROM OUR HOUSE TO YOURS" DAC AT ASI'S HOLIDAY EXHIBITION

One of Minnesota's most anticipated holiday experiences returns November 13 as the American Swedish Institute kicks off its 71st annual holiday celebration. Classic meets contemporary in this year's



exhibition within the Turnblad Mansion as guest curators representing Sweden, Norway, Denmark, Iceland, Finland, the Sami Culture Center, and the Hmong Museum, all come together this year at one, over-sized, oval table in the Ballroom to share stories and traditions through festive place settings and décor from the home.

This year we share not only the best in Danish design over three centuries, but food traditions that are uniquely Danish.

The exhibit features Danish table settings for holiday meals over three days of Christmas, December 24 - 26. For Juleaften, we of course highlight dinner. For Første Juledag, our placesetting is ready for morgenmad (breakfast). And for Anden Juledag, we are set for a Julefrokost (Christmas Luncheon).

Tableware includes the oldest hand painted Royal Copenhagen pattern "Musselmalet or blue fluted," (1775) in continuous production for 246 years; "Mega," (2000,) and the newest line, "Royal Creatures," introduced September 1, 2021. Holmegaard glass and antique Danish and Georg Jensen flatware and linens complement the table.

Rounding out the exhibit will be a jointly decorated Christmas tree. If you visit, keep an eye out for Danish contributions to the ornaments displayed: red and silver kræmmerhuse (hanging paper cones).

Susan Loschenkohl and Susan Jacobsen curated the Danish contribution representing the Danish American Center.

NEWSLETTER DEADLINE

Deadline for the December issue is November 10

BEGINNING DANISH 2 COURSE STARTS DECEMBER 2

Join fellow Danish enthusiasts for Beginning Danish 2. This 6-session course centers around a casual 90-minute weekly session. We follow a textbook and enlist various resources including Google Classroom and other online sites and tools. There are weekly assignments to complete outside of class.

Completion of Beginning Danish 1 or permission from the instructor is required. Beginning Danish 2 is appropriate for high school age and up.

Depending on COVID-19, we may meet in person at the Danish Center or remotely via Zoom.

DATES: 6 Saturday classes (December 4-18, January 8-22)

TIME: 9:30-11am

COST (includes materials): Members \$75 Nonmembers: \$90

More Dates for 2021-2022

Danish 3: 6 classes (February 5 - March 12)

Members \$75 & Nonmembers: \$90

Registration and payment for the course is available on the DAC's website. Scroll down to the event section and click on Beginning Danish 2 by November 28 to secure your place.

TRANSLATION SERVICE AT DAC

The DAC frequently receives requests for translators of documents. We are now offering a translation service. To request a translation, you can mail the materials to the DAC, or email to dainfo@dac.mn. Please send a clear copy. Do not send any original documents. DAC cannot be responsible for original documents. Documents can be sent via a picture file, a scanned document or a word file.

The documents will be reviewed, and the translators will determine if it is material that can be translated. Work will be returned by email.

The rate is \$30 per hour for members and \$40 per hour for non-members. Payments can be made by check to the Danish American Center. Translated documents will be returned to you by mail. Postage and handling will be added. If you have any questions, please contact the DAC office at 612-729-3800.

DANEBO READING CIRCLE ENDS YEAR ON A DANISH NOTE

Sunday, November 21: 2pm

On Sunday, November 21, the Danebo Reading Circle will meet for the last time in 2021. The book is the Danish classic *The Fall of the King* by Johannes V. Jensen (1901, 273 pages), translated by Alan G. Bower. The 2012 edition by the University of Minnesota Press has "A Note on the Translation" by Bower that is quite illuminating. Discussion leader in November, for what will undoubtedly be a hybrid meeting, is Diane Greve. The group will meet at 1:30pm in the third-floor conference room and on Zoom.

Taking place during the first half of the sixteenth century, *The Fall of the King* tells the story of dreamy, nonchalant student Mikkel Thøgersen and the entanglements that ultimately bring him into service as a mercenary under King Christian II of Denmark. Moving from the Danish countryside to Stockholm during the execution of Swedish nobility and finally to the imprisonment of Mikkel and Christian, the narrative is a lyrical retelling of "the fall"—the fall of country, history, the individual, and nature.

"Twice voted the most important Danish novel of the twentieth century, *The Fall of the King* is both an epic depiction of real events and a complex psychological novel. Half pure narration and half prose poem, its scenes of brute realism mixed with rhapsodic passages make it a work of artistic genius." (from the publisher/back cover)

Author Jensen (1873-1950) is "widely considered the first great Danish writer of the twentieth century" (ibid). He was born in North Jutland (Farsø), studied medicine in Copenhagen, turned to writing, and won the 1944 Nobel Prize in Literature. Translator and scholar Bower is also the author of *A Synopsis of Old Icelandic Morphology* (probably not on a future Reading Circle list!).

At the hybrid meeting on October 17, the group received ballots to determine the eight books for 2022. Look for that list in the next newsletter. As always, anyone interested in a variety of Nordic literature is warmly welcome to this active group that really does discuss the books—and has fun doing it! Come whenever time and title compel. To connect with the Danebo Reading Circle, contact Suzanne at suzannej41@me.com or 612-822-0275.

VIRKELYST CHRISTMAS LUNCHEON (JULEFROKOST)

Saturday, December 11: 11am-2pm

We are pleased to announce an in-person holiday event for our Virkelyst members. This year we will do a Saturday luncheon

- 11:00am-2pm in the DAC Atrium
- Social Hour, Luncheon, Brief Program and Carols around the tree!
- 6 course menu will include herring options, shrimp, warm fish fillet, leverpostej, pork tenderloin, salads, cheeses, fresh fruit and dessert.
- \$25 per person.
- This event is for Virkelyst members only, due to Covid safety concerns. Social distancing will be practiced for seating. Vaccinations are required for attendees.
- To register for the luncheon, Virkelyst members need to go to the DAC website at <https://danishamericancenter.org/>. After logging in, go to the Event Calendar and select Virkelyst Christmas Lunch on December 11. Click on Register Now. Your name will fill in. Enter credit card information and click on Register Now.
- Members without computer access can call Cathy Mahowald at 612-845-5562 to register manually and pay on the day of the event.
- Registration ends Friday, December 3.

We hope to see our members register soon for this delightful Christmas luncheon.

CHILDRENS CHRISTMAS PARTY

Sunday, December 12: 3-6pm

Come and enjoy making a Christmas ornament, eat a few æbleskiver, hear a Christmas story, dance around the tree—followed by a light supper.

Due to Covid and safety for all, masks are recommended for all and full vaccination for adults. If safety becomes an issue due to Covid and low reservations, this event may be cancelled. This event is limited to 50 members—adults and children. Reservations are required by December 1. You can register at the website <https://danishamericancenter.org/> or contact the office at 612-729-3800. Donations will be appreciated. If you wish Santa to bring your child a gift, please have it wrapped marked with the child's name. For more information call Grethe Petersen, 952-250-4086.

2021 DANISH AMERICAN CHRISTMAS DINNER

Saturday, December 18: 4pm

Traditional great Danish Christmas food will again be on the dinner table at the Danish American Center.

This will follow previous successful events. We will start with a social hour including light appetizers in the atrium at 4pm. Seating for dinner will begin at approximately 5.30 pm. Our waiter-served meal includes a three-course service with wine starting with a fish plate, followed by the traditional roast pork with crackling and a dessert course of ris a la mande all prepared by Chef Anna-Lena Sköld. Come prepared for a fun evening of singing, conversation and dancing around the Christmas tree. Cost is \$60 per member, and \$75 for non-members.

This event is limited. Reservations are required by Dec. 1. Reservations can be made online, via <https://danishamericancenter.org/>, or via email to dainfo@dac.mn.

Due to Covid and safety for all, Full vaccination for adults is required. If safety becomes an issue due to Covid, or low participation, this event may be cancelled by Dec. 1.

CONSTRUCTION IS ALMOST COMPLETE!

The new Kaffestue area is just about complete. We are looking to rename this new and updated space at DAC. If you have any suggestions, please send them to dainfo@dac.

NEWS FROM OUR ASSOCIATE & AFFILIATE GROUPS

DANISH GENEALOGY

Monday, November 15: 6:30pm

Danish church books contain a fantastic amount of genealogical information and it's worth researching the original scanned pages. But the layouts can be unwieldy and the handwriting sometimes near impossible to read. This program aims to give background about Denmark's church books, review how the national archives present the pages, and give pointers about interpreting handwriting or uncommon words. It will also illustrate flourishes used by different priests, including margin doodles. Guess what one priest drew for each marriage entry? The speaker is Cathy Kristiansen, of Danish Ancestors & History.

Register in advance for this webinar:

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_EzgjplcZQ1-V3uHeK-vOsQ After registering, you will receive a confirmation email containing information about joining the webinar.

NOVEMBER CALENDAR OF EVENTS

Wednesday	03	Mah-jongg 10am-2pm
Saturday	06	Beginning Danish 9:30-11am
Wednesday	10	Library Hours 10am-2pm
	10	Mah-jongg 10am-3pm
	10	Onsdag Frokost 11:30am
	10	Cheese Pick Up 1p
Saturday	13	Beginning Danish 9:30-11am
	13	Sausage Making Class 8am-12pm
	13	Cheese Pick up 11am-1pm
Monday	15	Genealogy 7pm
Wednesday	17	Library Hours 10am-2pm
	17	Mah-jongg 10am-3pm
Saturday	20	Cardamom Bread Class 1:30pm
Sunday	21	Reading Circle 2pm
	21	Æbleskive Breakfast 10am-12pm
Wednesday	24	Library Hours 10am-2pm
	24	Mah-jongg 10am-3pm
Friday	26	Fyraften 5pm

A MOMENT FROM LEIF 2021



Welcome presented
by Danish Honorary
Consul Rikke Dierssen-
Morice and LEIF flag
processional by DAC
member Siri Vossen.
Mindekirken
October 17, 2021



**DANISH
AMERICAN
CENTER**

3030 W RIVER PARKWAY S
MINNEAPOLIS MN 55406